

BUFF

MALMÖ FILMFESTIVAL 2020

NYA
DATUM!

~~21. - 27. 3~~
27. - 30. 9

Uppror ~ Ungt perspektiv på världen ~ Premiärer

ETT NYTT BUFF 2020

Bara en dryg vecka innan planerad festival i mars tvingades vi ställa in hela festivalen på grund av den eskalerande Covid 19-pandemin. Nu kan vi glatt meddela att en nedbantad version av BUFF 2020 genomförs på biograf Panora den 27-30 september.

Vår målsättning har hela tiden varit att återkomma med festivalen så fort ett tryggt och givande alternativ var möjligt. Med öppnade biografer, stor anpassning, visningar för max 50 personer och nära dialog med Malmö stad och biograf Panora är vi tillbaka med film i världsklass.

Till vår septemberversion av BUFF har vi programsatt en mängd fantastiska filmer som ännu inte blivit visats för publiken i Malmö. Bland dessa finns våra tävlingsfilmer som har möjlighet att kamma hem fina prispengar.

Festivalen inleds på söndagen med två invigningsfilmer, som visas både på Panora och via streaming. Därefter följer tre dagar med ett urval filmer från årets festivalprogram, där fokus ligger på tävlingsfilmerna och de långfilmer som inte finns tillgängliga på andra sätt. Utöver biografvisningar erbjuds skolorna i Malmö digitala visningar av en mängd titlar.

Vi har saknat biosalongen är glada att kunna välkomna er tillbaka till en ny version av BUFF 2020!

**DETTA PROGRAM
KOMMER
UPPDATERAS!**



Prince Jordan



Rain, rain, run away

Innehåll

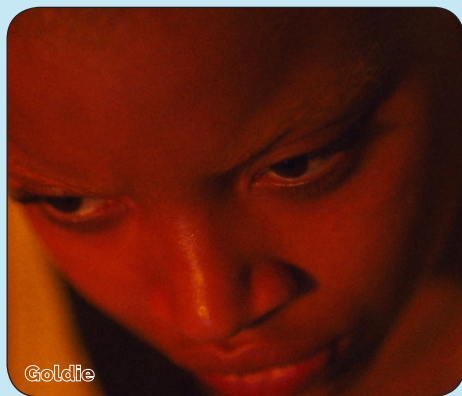
- 4 - Invigning
- 5 - Prisutdelning & Praktisk info
- 6 - Tävling barnfilm
- 9 - Tävling ungdomsfilm
- 12 - Tävling kortfilm
- 15 - Panorama
- 19 - Digital skolbio
- 20 - Vad saknar vi från
BUFF 2020?
- 21 - En bättre morgondag
- 22 - Året med BUFF
- 23 - Schema



We Are Little Zombies



Away



Goldie

INVIGNING

Höstens BUFF Malmö Filmfestival invigs både digitalt samt på biograf Panora söndag 27:e september. Invigningsfilmer är den oemotståndligt charmiga filmen *H is for Happiness* från Australien samt den spännande och pulserande *the Orphanage* från Afghanistan.

Information om streaming kommer presenteras på buff.se

SÖN 27/9 - 15.00-17.15 PANORA 1 +
STREAMING. **Q&A**

H IS FOR HAPPINESS

Läs mer om filmen på sida 10.



SÖN 27/9 - 18.00-20.00 PANORA 1 +
STREAMING **Q&A**

THE ORPHANAGE (BARNHEMMET)

Läs mer om filmen på sida 12.



PRISUTDELNING

Festivalen avslutas festligt med en digital prisutdelning den 30/9, live från Studio i Malmö och med filmgäster på länk från hela världen.

Mer info kommer!

PRAKTISK INFORMATION

I september kommer vi bara att hålla till på biograf Panorama.

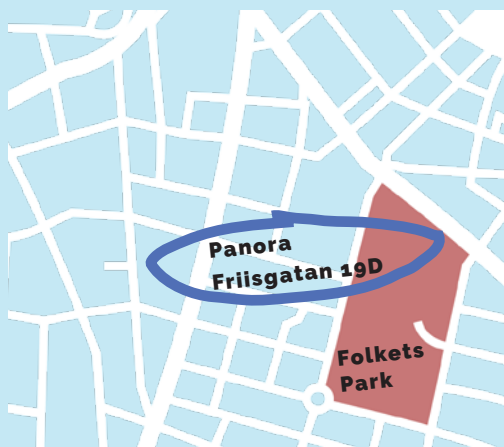
BILJETTER

Biljetter och biljettinfo släpps 4/9.

SÄKERT BIOBESÖK & COVID-19

Info & riktlinjer finns på buff.se

**DETTA UPPSLAG
KOMMER
UPPDATERAS!**



TÄVLING / BARNFILM



Malmö stads barnfilmspris går till den filmskapare som enligt juryns bedömning regisserat den bästa barnfilmen. Den vinnande filmen ska vara nyskapande och hålla hög kvalitet.

Prissumma: 100 000 kronor.

MY FAMILY AND THE WOLF



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

Frankrike 2019. Regi: Adrià Garcia. 85 min. Franskt tal. Svensk och engelsk text. Rek. från 9 år.

Det är sommar och sol och alla är samlade för att fira mormor Saras 80-årsdag. För nio-åriga Hugo blir den här sommaren inte som andra. Mormor har blivit sjuk och en kväll samlar hon familjen för att berätta historien om vargen som snart kommer för att ta henne för alltid. Kan Hugo lyckas skydda mormor från den mystiska vargen?

Familjeliv

Fantasi

Sjukdom

ONS 30/9 - 09.00-10.25 - PANORA 1

THE HOME IN THE TREE



Nominerad Barnfondens pris för bästa komed.

Shù shàng yú gè hóu dìfāng. Kina 2019. Regi: Zhang Zhonghua. 96 min. Kinesiskt tal. Svensk och engelsk text. Rek. från 9 år.

Ba-Wang är känd som klassens clown. Han kan omöjligt vara stilla och har svårt att passa in i skolans fyrkantiga mall. När en lärarkarie inför nya metoder i undervisningen får Ba-Wang utlopp för sin kreativitet och det visar sig att han besitter oanade kvaliteter. En upplyftande film om vikten av att ges rätt förutsättningar i livet.

Uppväxt

Skola

Normer

TIS 29/9 - 09.30-11.10 - PANORA 1

SUMMER REBELS



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

Slovakien, Tyskland 2020 . Regi: Martina Sakova. 93 min. Slovakiskt, tjeckiskt, tyskt tal. Svensk och engelsk text. Rek. från 10 år.

Äntligen sommar! 11-åriga Jonas, tycker det är tråkigt att ha tappat kontakten med sin farfar och bestämmer sig för att ensam åka och hälsa på honom i Slovakien. Men farfar är inte sig i lik. Han verkar nedstämd och mest intresserad av att lösa korsord. Tillsammans med sin nyblivna vän Alex gör Jonas upp en plan för att liva upp sin farfar.

Familjeliv

Uppväxt

Vänskap

MÅN 28/9 - 10.00-11.35 - PANORA 2

OVER THE SEA



Kina 2019 . Regi: Aoqian Sun. 105 min. Kinesiskt tal. Svensk och engelsk text. Rek. från 10 år.

Xiaojie är elva år och älskar havet. Han bor med sin morbror, som driver en restaurang. En dag blir hans morbror påkörd av en lastbil och hamnar på sjukhus. Som vittne till olyckan press på Xiaojie att lämna falska uppgifter till polisen. Han ställs inför ett svårt dilemma: Ska han tala sanning eller svika dem han håller sig närmast?

Rätt & Orätt

Uppväxt

Familjeliv

MÅN 28/9 - 19.00-20.50 - PANORA 2

H IS FOR HAPPINESS

Nominerad Barnfilmens pris för bästa komedi.



Australien 2019. Regi: John Sheedy. 104 min. Engelskt tal. Svensk text. Rek. från 10 år.

Candice, en 12-årig tjej, har förlorat sin lillasyster och försöker få tillbaka glädjen i den sorgedrabbade familjen. Inget är sig likt sedan systemens död och mammans depression. I skolan får hon en ny vän. Tillsammans försöker de med gränslös optimism och fantasi få Candice mamma och pappa glada igen. En humoristisk film baserad på boken "My Life As An Alphabet".

Sorgearbete

Identitet

Familjeliv

SÖN 27/9 - 15.00-17.00 - PANORA 1
(INVIGNING)

MATARES



Algeriet 2019. Regi: Rachid Benhadj. 90 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

Mona är åtta år och befinner sig i den algeriska kuststaden Tipasa där hon säljer blomsterkransar för att få ihop pengar till människosmugglarna som ska ta henne vidare till Europa. Tioåriga blomsterförsäljaren Said gillar inte konkurrensen, inte heller att Mona är svart och kristen. En stark film som ger ett barnperspektiv på flyktingsituationen kring Medelhavet.

Flyktning

Rasism

Religion

TIS 29/3 - 18.30-20.05 - PANORA 2

PULLMAN



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

Spanien 2019. Regi: Toni Bestard. 80 min. Spanskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

Nadia och Daren bor i samma höghusområde på Mallorca. Sommaren är kommen men allt känns tråkigt. Nadias mamma jobbar och systemen vill göra annat. Daren får inte fasta under Ramadan för att han är för ung. Men första dagen på sommarlov visar sig bli ett äventyr som de sent kommer glömma.

Samhällsfrågor

Vänskap

Religion

TIS 28/9 - 14.45-16.00 - PANORA 2

LOS LOBOS



Mexiko 2019. Regi: Samuel Kishi Leopo. 94 min. Spanskt, Engelskt, Kantonesiskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

"We want to go Disney. One ticket please". Max och Leo sitter på golvet i en sliten lägenhet och övar sig på engelska. De har precis kommit till USA från Mexiko tillsammans med sin mamma, som nu kämpar med att få vardagen som papperslös immigrant att gå ihop. Medan mamman jobbar tillbringar bröderna dagarna med att rita och drömma om Disneyland.

Familjeliv

Drömmar

Invandring

TIS 28/9 - 12.45-14.25 - PANORA 2

TÄVLING / UNGDOMSFILM



Unga filmjuryns pris för bästa ungdomsfilm delas ut av en högstadielklass från Malmö och arrangeras av Malmö Kulturskola.
Prissumma: 25 000 kronor.

Svenska kyrkans pris går till en ungdomsfilm som håller hög konstnärlig kvalitet och synliggör existentiella, rättvise- och sociala frågor på ett sätt som berör både ungdomar och vuxna.
Prissumma: 100 000 kronor.

LOLA



Lola vers la mer. Belgien, Frankrike 2019. Regi: Laurent Micheli. 94 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Lola kommer för sent till sin mammas begravning och allt är pappans fel. Han vill inte ha med Lola att göra efter hennes könskorrigering. Konflikten dem emellan trappas upp när de inte kommer överens om var de ska sprida mammas aska. Bra gestaltad och viktig historia där vi för en gångs skull får se en ung transperson i huvudrollen.

Identitet

Livsfrågor

Könsroller

TIS 28/9 - 09.00-10.35 - PANORA 3

PERFECT 10



Storbritannien 2019. Regi: Eva Riley. 84 min. Engelskt tal. Rek. från 13 år.

Leigh bor med sin försummande pappa i utkanten av Brighton. Gymnastiken är allt för henne men på träningarna blir hon mobbad. När Joe dyker upp och berättar att de är halvsyskon vänds Leighs liv upp och ner. Joe introducerar Leigh för sina kompisar och den småkriminella verksamhet de driver. Snart blir Leigh Joes trognaste medhjälpare. Brittisk socialrealism med en stark skildring av syskonskap.

Familjeliv

Identitet

Idrott

MÅN 27/9 - 14.30-16.00 - PANORA 1

JOHN DENVER TRENDING



Filipinerna 2019. Regi: Arden Rod Condez. 96 min. Filippinskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

En 14-årig kille hamnar i bråk med en klasskompis. När det visar sig att händelsen har filmats och filmklippet läggs ut och blir viralt vänds livet upp och ner för honom. En stark film om ungdomars vardag där sociala medier kan sätta igång en mediamobb. Baserad på en verklig händelse.

Källkritik

Rätt och orätt

Gott och ont

TIS 29/9 - 12.15-13.55 - PANORA 1

THE ORPHANAGE



Parwadeshgah. Danmark, Tyskland, Afghanistan, Frankrike, Luxemburg 2019. Regi: Shahrbanoo Sadat. 90 min. Dariskt, ryskt och urduiskt tal. Svensk text. Rek. från 14 år.

Qodrat älskar Bollywoodfilm och säljer biobiljetter på svarta marknaden i Kabul. Han bor på ett ganska stökigt hem för föräldralösa tonårsskilar. Det är 1989 och Sovjetunionen kontrollerar Afghanistan. När tillvaron är alltför tuff drömmer sig Qodrat bort och in i Bollywoodfilmernas värld.

Livsfrågor

Historia

Mänskliga rättigheter

SÖN 27/9 17.30- 19.30 - PANORA 1
MÅN 28/9 09.30-11.05 PANORA 3

BULBUL CAN SING



Indien 2018. Regi: Rima Das. 95 min. Assamesiskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Bulbul är 15 år och lever ett fridfullt liv på den indiska landsbygden. Hon upplever den lustfyllda första förälskelsen men blir snabbt varse att det finns obehagliga krafter som uppfattar hennes kärleksintresse som djupt omoraliskt. I en handvändning förändras allt. En gripande uppväxtskildring som skildrar livets varma glädjestunder och djupaste mörker.

Jämställdhet Mänskliga rättigheter Vänskap

TIS 29/9 - 14.15-15.55 - PANORA 1

THE INNOCENCE



La inocencia. Spanien 2019. Regi: Lucia Alemany. 92 min. Spanskt, katalanskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

Det är sommar och allt är toppen för 15-åriga Lis. Hon kommer in på klubben, dansar med kompisarna och hänglar med den coola äldre killen. Under ytan är det inte så bra. Hon är hårt styrd hemifrån och drömmer om att lämna byn för att gå på cirkusskola i Barcelona. En uppväxtskildring som träffsäkert fångar livet i den lilla spanska hålan där alla känner alla och ramarna är små för hur en får vara.

Familjeliv Livsfrågor Religion

TIS 29/9 - 17.00-18.35 - PANORA 1

COCOON



Kokon. Tyskland 2020. Regi: Leonie Krippendorff. 95 min. Tyskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Nora är 14 år och bor i Kreuzberg, Berlin, med sin syster och mamma som sällan visar intresse för sina döttrar. Det är en rekord-varm sommar och Nora hänger med sin mer rebelliska syster och hennes kompisar. När Nora bryter armen och inte kan följa med på klassresan tillbringar hon några veckor i sin systers klass. I klassen går även Romy, en tjej som Nora förälskar sig i. En film om kärlek, hjärtesor och att hitta sig själv.

Identitet Relationer Kärlek

MÅN 28/9 - 17.00-18.40 - PANORA 2

LIFE WITHOUT SARA AMAT



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

La vida sense la Sara Amat. Spanien 2019. Regi: Laura Jou. 75 min. Katalanskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

13-åriga Pep är förälskad i Sara och blir förskräckt när han får höra att hon är spårlöst försvunnen – tills han hittar henne i sitt eget sovrum. Under några sommark dagar utspelar sig innanför sovrummets stängda dörrar en historia som, åtminstone för Peps del, kommer att få betydelse för resten av livet. Filmen fångar precis skiljelinjen mellan barndom och ungdom.

Kärlek Sex Rätt och orätt

MÅN 28/9 - 12.45-14.10 - PANORA 1

TÄVLING / KORTFILM



Region Skånes kortfilmpris instiftades av Region Skånes kulturnämnd med syfte att höja kortfilmens status och betydelse inom barn- och ungdomsfilm. Priset premierar den filmskapare som gjort festivalens bästa kortfilm. Kvalitet och nyskapande är viktiga bedömningsgrunder för valet av pristagare.

Prissumma: 100 000 kronor.

KORTFILMSPAKET / REK. FRÅN 11 ÅR / 109 MIN

TÄVLING - KORTFILM

MÅN 28/9 - 09.00-11.05 - PANORA 1

STAD NR 13



Sverige 2020. Regi: Salad Hilowle. 9 min. Svenskt tal. Engelsk text.

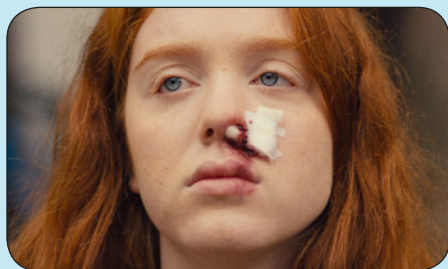
En rymdfarkost som har misslyckats med sitt uppdrag kan krascha ner på jorden när som helst, men i en liten svensk stad tycks livet lunka på som vanligt. Ögonblick från livet i staden varvas med elvaåriges Omars filosofiska tankar.

Livsfrågor

Människan

Universum

JARVIK



Kanada 2019. Regi: Emilie Mannering. 20 min. Franskt tal. Engelsk text.

Lea är en ung tonåring och har en lilla syster och en hjärtsjuk bror. Lea tycker väldigt mycket om att leka med sina syskon, men hennes brors hjärtsjukdom ekar i bakgrunden varje gång de leker. Hon får ta mycket ansvar men det kommer i krock med hennes egna behov.

Relationer

Sorg

Familj

THE KICKSLED CHOIR



Sparkekoret. Norge 2020. Regi: Torfinn Iversen. 18 min. Norskt tal. Engelsk text.

Gabriel vill gärna vara med i kören som sjunger för att samla in pengar till det lokala flyktingboendet. Hans pappa är emot flyktingar och kastar en av dem i älven under ett bråk. Gabriel bevittnar detta och vet inte hur han ska hantera situationen.

Samhällsfrågor

Mänskliga rättigheter

Rätt och orätt

TIMO'S WINTER



Inverno. Italien 2020. Regi: Giulio Mastromauro. 17 min. Grekiskt tal. Engelsk text.

Timo är yngst i familjen och hjälper till att göra i ordning tivolit efter karusellernas vinterdvala. Han arbetar hårt men det är något mer än vintern som håller familjen i ett fast grepp.

Samhällsfrågor

Familj

Uppväxt

CLEATS



Krampon. Turkiet 2019. Regi: Abdullah Şahin. 11 min.
Turkiskt tal. Engelsk text.

Emir kommer från krig och flykt. Hans nya vänner i Turkiet förbereder sig för att provträna för det lokala fotbollslaget – men då måste man ha dubb skor. En film om vänskap, uppoffring och medmänsklighet.

Vänskap

Idrott

Att flytta

RAIN, RAIN, RUN AWAY



Gronde marmaille. Frankrike 2019. Regi: Clémentine Carrié. 15 min.
Franskt tal. Engelsk text.

Det är sommarlov. Boubou och Dani blir uttråkade på husvagnscampingen. De bestämmer sig för att rymma mitt i hetten. En film om frihet och äventyr.

Vänskap

Identitet

Naturen

LOLO



Tyskland, Brasilien 2019. Regi: Leandro Goddinho, Paulo Menezes. 14 min.
Engelskt tal.

11-åriga Lolo är gay och försöker övertyga sin första kärlek, Max, att öppet gå ut med deras förhållande på kvällens skoldisco. En hemningslös och sprudlande film om vänskap, kärlek och att ha roligt.

Relationer

Identitet

Vänskap

KIMYA



Nederländerna 2019. Regi: Amira Duynhouwer. 9 min.
Swahiliskt, nederländskt tal. Engelsk text.

Josephine är hemma själv en kväll för första gången någonsin. I väntan på att familjen ska komma tillbaka ser hon sitt hem med nya ögon. Kimya betyder 'tystnad' på Swahili.

Familjeliv

Identitet

Relationer

L Å N G F I L M E R

PANORAMA

Långfilm i världsklass – allt från fnissig feelgood till spännande livsöden och omvälvande resor.

BEYOND THE HORIZON



Au milieu de l'horizon. Schweiz, Belgien 2019. Regi: Delphine Lehericoy. 92 min. Franskt tal. Engelsk text.
Rek. från 12 år.

Det är sommar 1976 och 13-årige Gus måste hjälpa sin pappa på gården där djuren dör i den extrema hettan. En dag dyker en vän till Gus mamma upp och förför hela familjen. Snart är det inte bara gården, utan även familjen som håller på att gå under framför ögonen på Gus, som snabbt tvingas lämna barndomens oskuldskraft bakom sig.

Kärlek

Relationer

Identitet

Familjeliv

TIS 29/9 - 16.30-18.05 - PANORA 2

SUNBURNED



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

Tyskland 2019. Regi: Carolina Hellsgård. 90 min. Tyskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

13-åriga Claire är på semester i Spanien med sin mamma och storasyster. Lata dagar vid poolen får en oväntad vändning när Claire lär känna Amram, en kille från Senegal som säljer saker på stranden. Deras relation fördjupas och Claire vill gärna hjälpa Amram, men hon fattar beslut som visar sig inte vara de bästa.

Identitet

Rätt & orätt

Vänskap

ONS 30/9 - 12.45-14.20 - PANORA 1

GOLDIE



USA 2019. Regi: Sam de Jong. 89 min. Engelskt tal. Rek. från 15 år.

18-åriga Goldie (Slick Woods) är på rymmen med sina yngre syskon. Deras mamma har hamnat i fängelse och socialen vill ta hand om syskonen. Men Goldie har en större plan: hon ska bli känd. Hennes stora chans är en musikvideo hon ska vara med i. En film om familjeband, stora drömmar och att bli någon i New York.

Livsfrågor

Musik

Familjeliv

MÅN 28/9 - 20.30-22.00 - PANORA 1

THE KINGS OF MULBERRY STREET

Nominerad Barntidens pris för bästa komedi.



Sydafrika 2019. Regi: Judy Naidoo. 88 min. Engelskt tal. Svensk text. Rek. från 8 år.

Ticky är en streetsmart nioåring som saknar respekt för regler. Han flyr vardagens misär genom att fantisera om att han är en Bollywood-actionhjärte. När jämnåriga Baboo flyttar in tycker Ticky först att han är den största loser han någonsin mött, men snart visar det sig att de delar en önskan om att få den lokala gangsterbossen Raja på fall.

Vänskap

Äventyr

Humor

ONS 30/9 - 09.30-11.05 - PANORA 1

AWAY

Nominerad till ECFA barnfilmspris.
Nominerad Nöjesguidens pris för bästa musik.



Lettland 2019. Regi: Gints Zilbalodis. 74 min. Inget tal. Rek. från 8 år.

Efter ett flyghaveri färdas pojken på motorcykel över en mystisk ö. Med en fågel som följeslagare jagas de av något stort, tyst och mörkt som rör sig lunkande över ön. Den 26-årige animatören Gints Zilbalodis har helt på egen hand skapat ett storslaget överlevnadsäventyr. En film tillika spännande, fascinerande, tyst och vacker i sin fantasivärld.

Mysterium

Naturen

Äventyr

TIS 29/9 - 10.00-11.20 - PANORA 2

LIFE WITHOUT SARA AMAT



Nominerad till ECFA barnfilmspris.

La vida sense la Sara Amat. Spanien 2019. Regi: Laura Jou. 75 min. Katalanskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

13-åriga Pep är förälskad i Sara och blir förskräckt när han får höra att hon är spårlöst försvunnen – tills han hittar henne i sitt eget sovrum. Under några sommarkvarter utspelar sig innanför sovrummets stängda dörrar en historia som, åtminstone för Peps del, kommer att få betydelse för resten av livet. Filmen fångar precis skiljelinjen mellan barndom och ungdom.

Kärlek

Sex

Rätt och orätt

MÅN 28/3 - 12.45-14.10 - PANORA 1

WE ARE LITTLE ZOMBIES

Nominerad Nöjesguidens pris för bästa musik.



Japan 2019. Regi: Makoto Nagahisa. 120 min. Japanskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år. (OBS! på Arena 305 är det 15-årsgräns, eller från 11 år i sällskap med vuxen).

Gör dagens moderna samhälle oss till zombies? Fyra föräldralösa tonåringar inser att verkligheten är för dum för att gråta över och att de kan göra precis vad de vill. De bestämmer sig för att starta ett band och erövra världen. Komedi och tonårsängest blandas i denna utflippade film som sprudlar av lekfullhet, galna infall och japansk ungdomskultur.

Samhällskritik

Musik

Humor

ARENA 305 - FRI ENTRÉ

THE GIRL WITH A BRACELET



La fille au bracelet. Frankrike 2019 . Regi: Stéphane De-moustier. 95 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Lise, 16 år, tillbringar en sommardag på stranden med sin familj när hon blir arresterad av polisen. Två år senare inleds rättegången där Lise står anklagad för att ha mördat sin bästa vän. Är hon skyldig eller oskyldig? Till och med hennes egna föräldrar börjar tvivla när de får reda på saker om sin dotter de inte hade en aning om.

Samhällsfrågor

Brott & Straff

Spänning

TIS 29/9 - 20.30-22.10 - PANORA 2

DAYS OF THE BAGNOLD SUMMER



Nummerad Nöjesguidens pris för bästa musik.

Storbritannien 2019. Regi: Simon Bird. 86 min. Engelskt tal. Rek. från 15 år.

Daniel Bagnold är en introvert tonårskille som gillar heavy metal. När semesterplanerna ändras måste Daniel tillbringa sommaren ihop med sin mamma, som jobbar som bibliotekarie. Daniel söker jobb och drömmer om att spela i band medan mamman går på date med hans lärare och gör sitt bästa för att sonen ska få andan ur vagnen.

Familjeliv

Relationer

Musik

MÅN 28/3 - 16.30-18.00 - PANORA 1

THE CROSSING



Guo chun tian. Kina 2018. Regi: Xue Bai. 99 min. Kinesiskt, kantonesiskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Varje dag måste Peipei ta sig genom gränskontrollen mellan det kinesiska fastlandet där hon bor och Hong Kong där hon går i skolan. Hon säljer mobilskal för att samla ihop pengar så att hon ska kunna följa med sin bästis på semester till Japan. Men när ett mera lukrativt - men farligare alternativ dyker upp börjar Peipeis liv kompliceras. En spännande film om längtan efter pengar och hur långt man är redo att gå.

Vänskap

Politik

Kärlek

MÅN 28/9 - 15.00-16.40 - PANORA 1

STAFF ONLY



Spanien 2019. Regi: Neus Ballús. 81 min. Franskt, katalanskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Marta åker på semester till Senegal med sin pappa och lillebror. Hon tröttnar ganska snabbt på utflykter och planerade aktiviteter och tycker att det är mer spännande att hänga med den unga personalen på hotellet. Snart inleder hon en relation med killen som jobbar som fotograf på hotellet. För att ligga bra till hos honom gör Marta saker som ställer till det för både henne och hennes nya vänner.

Kärlek

Relationer

Rätt & orätt

ONS 30/9 - 14.45-16.15 - PANORA 2

SYSTEM CRASHER



Systemsprenger. Tyskland 2019. Regi: Nora Fingscheidt. 121 min. Tyskt tal. Engelsk text. Rek. från 15 år.

Benni är bara nio år men betraktas redan som en förstörare i de sociala myndigheternas ögon. Hon flyttar runt mellan olika fosterhem men varhelst hon dyker upp ställer hon till med problem. Hoppet ställs till Micha, en resursperson som får i uppdrag att hjälpa Benni att hantera sin ilska. Ska han lyckas med det som alla andra misslyckats med?

Familj

Sociologi

Uppväxt

TIS 29/9 - 19.00-21.05 - SPEGELN C

KÅDISBELLAN



Sverige, Danmark 1993. Regi: Åke Sandgren. 102 min. Svenskt tal. Rek från 11 år.

Kådisbellan skildrar en judisk pojkes tuffa uppväxt i 20-talets Stockholm. I 20-talets Sverige där antisemitismen är öppen blir Rolands sökande efter sin egen identitet en ofta plågsam utmaning. Men med sin verbala förmåga och uppfinningsrikedom blir Roland en inspirationskälla för okuvlig livsvilja och motståndskraft mot diskriminering och hat.

Rätt & Orätt

Identitet

Familjeliv

MÅN 28/9 - 12.15-14.20 - PANORA 1

DIGITAL SKOLBIO

I samarbete med Kulturförvaltningen, Malmö stad erbjuds skolor i Malmö att kostnadsfritt ta del av filmer från BUFF:s program. På grund av restriktioner kopplade till Covid 19-pandemin kan ett begränsat antal elever ta del av filmvisningar på biograf hösten 2020. Vi gör det därför möjligt att streama ett urval av våra filmer i skolan och släpper 7500 platser till digitala visningar.

Platserna bokas via kulturkartan.malmo.se

För mer info kontakta: skolbio@malmo.se

LÅNGFILM

BORI

Sydkorea 2018. Regi: Kim Jinyu. 110 min. Koreanskt tal.
Svensk text. Rek. från 8 år.

RUNNING TO THE SKY

Jo Kuluk. Kirgizistan 2019. Regi: Mirlan Abdykalykov.
90 min. Kirgiziskt, ryskt tal. Svensk text. Rek. från 10 år.

MIN SPECIELLA SOMMAR MED TESS

Mijn bijzondere rare week met Tess. Nederländerna,
Tyskland 2019. Regi: Steven Wouterlood. 82 min.
Nederländskt, tyskt tal. Svensk text. Rek. från 9 år.

FORWARD

Demain est à nous. Frankrike 2019. Regi: Gilles De
Maistre. 84 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.
Dokumentär.

KORTFILMSPAKET

NOJSE

The Confirmation - Winter lake - The Kicksled choir -
Stad nr 13 - 65 min.

VÅR SPÄNNANDE NATUR

The fox and the bird - Little doctor - How much does the
cloud weigh? - Melting heart cake
34 min. Rek. från 5 år.

GLÄDJE OCH SORG

Majja - The kite - Away - Saturday's apartment
34 min. Rek. från 5 år.

ORÄTTVISOR I VÄRLDEN

Pappa måste jobba - The american bull - A second family
- Brother
55 min. Rek. från 12 år.

TJEJER TAR MAKTEN

Screw the boys - Champ - Heat wave - She-pack
60 min. Rek. från 13 år.

EN ANNORLUNDA BARNDOM

Moonjump - Pearl - In Germany - Raya - My favorite food
is Indian tacos, my favorite drink is iced tea and my favorite
thing is drumming. 55min. Rek. från 11 år.

HÖR MIG RYTA

XY - Fatiya - Vikarien
55 min. Rek. från 13 år.

OLIKA UPPVÄXT

All eyes on me - Utan er - The walking fish - My sister dances - Ska vi cykla i Munka?
68 min. Rek. från 15 år.

ENGLISH DELIGHT

Talk to Leon - Dispel - Mash - After the away
53 min. Rek. från 11 år.

PERLES FRANÇAISES

Prince Jordan - The Legend - Mortenol
69 min. Rek. från 15 år.

JOYAS ESPANOLAS

Beef - Gusts of wildlife - Am - 16 december
65 min. Rek. från 15 år.

VAD SAKNAR VI FRÅN BUFF 2020?

Sex månader har gått sedan BUFF 2020 skulle ägt rum – med ett program fullt av premiärer och förhandsvisningar. Sedan dess har en del filmer fått distribution, hunnit släppas på bio eller i andra visningsfönster, eller så kommer de att göras tillgängliga under hösten. Vårt mål är att se till att alla fantastiska filmer vi valt ut till BUFF 2020 ska nå publik på ett eller annat sätt. Titlarna nedan har vi därför utelämnat från våra septembervisningar i förmån för de filmer som annars aldrig nått svenska biografer – och den är full av favoriter så missa inte chansen att se dem på annat sätt. .

FILMER

DISCO

ROCKS

ALLTID AMBER

NEVIA

I'M NO LONGER THERE

FAHIM, DEN LILLE SCHACKPRINSEN

LATTE IGELKOTT OCH DEN MAGISKA
VATTENSTENEN

ELLA BELLA BINGO

BABYFILM - återkommer BUFF 2021

CHILDREN OF THE SEA

1982

PAPICHA

IN MY BLOOD IT RUNS

THE SHARKS

TAIKON

EN KÄRLEKSHISTORIA

BINTI

SUBURBIA

JOJO RABBIT

BOOKSMART

SAMEBLOD

DU ÄR INTE KLOK, MADICKEN

LOTTA PÅ BRÅKMAKARGATAN

FÖRORTSUNGAR

JAG ÄR DIN KRIGARE

JAG, JULIA

VILDA VATTENÄVENTYR

TURPAN KIININ MINUN HATERS

SEMINARIER

REACHING THE YOUNG AUDIENCE
återkommer BUFF 2021

SPRÅKUTVECKLING FÖR DE YNGSTA

WORK IN PROGRESS

POV-TALKS

MASTERCLASS MED SHAHRBANOO SADAT

GLÖD

FILM I SKOLAN-DAGEN

VÄRDEGRUND + FILM = SANT

OM LÄNGTAN, GODHET, MOT OCH
FÖRLÅTELSE

EN BÄTTRE MORGONDAG

ONS 30/9 PANORA 2 KL 12.15–14.15

Tillsammans med Sveriges unga akademi och LadyBug Festival presenteras denna programpunkt där olika forskare leder samtal till filmerna med avstamp i filmernas olika teman. Ni får bland annat träffa en filmvetare och en statsvetare. Kolla BUFF:s hemsida för mer information om forskarna.

Vi firar det segrande bidraget i kortfilmstävlingen med samma namn – En bättre morgondag. Vinnarfilmen och ytterligare fyra utvalda kortfilmer med fokus på forskning och framtid visas.

Moderator: Robert Lagerström, IT-forskare på KTH och ledamot i Sveriges unga akademi, samt Aase Högfeldt, grundare och konstnärlig ledare för LadyBug Festival.

PATHWAYS

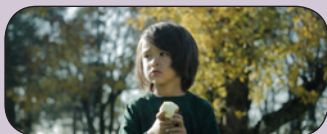


Sverige, Israel, Filippinerna, Nepal, Sri Lanka 2019. Regi: Maya Åkeson Rayner. 4 min. Utan tal.

Vi får följa två barndomsvänner och deras öde. En filmisk resa om motgångar, destruktivitet kontra medkänsla och vänskap. Om barndomens stora inverkan på vilken väg vi tar i livet.

Människan Livsfrågor Vänskap

ARVET



Sverige 2019. Regi: Valentina Chamorro Westergårdh. 10 min. Svenskt, spanskt tal. Engelsk text. Dokumentär.

Hur lång tid tar det innan man kan kalla och känna sig svensk? Filmer väcker frågor kring identitet, kultur och om man kan arva en känsla av tillhörighet till ett land man aldrig någonsin besökt.

Livsfrågor Att flytta Identitet

ROBOT WILL PROTECT YOU



Estland, Italien . Regi: Nicola Piovesan. 11 min. Engelskt tal.

Vad händer med världen när teknologin helt har tagit över? Nioåriga Tina och hennes robot Sam-53 lever i framtidens cyberspace där känslor inte längre existerar och världen blivit grå och introvert. Tina söker efter den riktiga världen finns känslor och kärleken kvar?

Livsfrågor Teknik Känslor

LITTLE WHITE DUDE



Venerman. Frankrike 2018. Regi: Swann Arlaud, Tatiana Vialle. 17 min. Franskt tal. Engelsk text.

18-åriga Charles önskar att han vore en svart rappare. Frustrerad bestämmer han sig för att dra till Paris och hälsa på sin storebror som sedan länge har gett upp hoppet om sina egna rap-drömmar.

Relationer Identitet Musik



ONE

UNO. Spanien 2019. Regi: JAVIER MARCO RICO. 10 min. Wolof, spanskt tal. Engelsk text.

Ute i medelhavet hittar några spanska fiskare en telefon i en plastpåse. Telefonens ägare syns inte till. Plötsligt ringer telefonen.

Gränser Mänskliga Rättigheter Politik

ÅRET MED BUFF

Mars kulminerar varje år i sex dagars intensiv filmfest med långväga besökare, överdos av film och träningsvärk i popcornarmen. Men året för BUFF tar inte slut där.



SVENSK FILM I INDIEN

Smile International Film Festival for Children & Youth (SIFFCY) arrangeras årligen i New Delhi. 2019 hade festivalen ett särskilt fokus på svensk barn- och ungdomsfilm och vi fick i uppdrag att sätta ihop ett filmprogram lämpligt för alla åldrar. I början av december begav vi oss till Indien med ett gäng svenska filmer i bagaget. Festivalbesökarna fick bland annat se: *Amatörer*, *Vi är bäst!*, *Upp i det blå*, *Siv sover vilse* och *Gordon & Paddy*.

DISTRIBUTION

Till varje festival kämpar vi hårt för att få kvalitetsfilm från världens alla hörn till Malmö. För de flesta filmerna blir detta det enda besöket på svensk mark. Det är synd – i biografablän är bra barn- och ungdomsfilm underrepresenterad. För tredje året i rad distribuerar BUFF några av festivalens bästa filmer och gör dem tillgängliga för en biopublik som inte kunde ta sig till årets festival. 2019 distribuerades bland annat *Osynliga Sue*, *Pewpewpew* och *Pichkus dröm*.



BUFFILUSK - BUFF PÅ SJUKHUS

Buffilusk tar festivalfilmerna till de barn och unga som, på grund av sjukdom eller skada, inte kan se dem på biograf. Via sjukhusens avdelningar för lekterapi kan unga patienter logga in på den digitala plattformen buffilusk.se. På sidan finns filmer, extramaterial, intervjuer med skådespelare och filmskapare samt möjligheten att interagera med andra användare och tycka till om filmerna.

Projektet startades 2017 på sjukhusen i Skåne och finns nu tillgängligt på sjukhus runt om i hela landet. Till BUFF 2020 fylls Buffilusk på med färsk festivalfilmer.

FILMKLUBBEN



"Jag älskar film, därför är det roligt att få se nya filmer och prata om dem tillsammans med andra. Jag önskar att det fanns fler i min ålder som ville vara med i filmklubben."

- Edvin-Florian Öberg Dahl

I oktober hade BUFFs nya filmklubb för ungdomar sitt första möte. Filmklubben träffas en gång i månaden för biobesök av en aktuell film med efterföljande diskussion kring filmen. Filmklubben har valt ut tre filmer till årets festivalprogram – läs mer på s. 10.

Filmklubbsfilmer 2019-2020:

Sorry we missed you - Ken Loach

Blinded by the light - Gurinder Chadha

Jojo Rabbit - Taika Waititi

Days of the Bagnold Summer - Simon Bird

"Vill du vara med i BUFFs filmklubb? Läs mer om oss på buff.se eller hör av dig till mans@buff.se!



UTOMHUSBIO MED UNGDOMSFILM

För tredje sommaren i rad anordnade BUFF, tillsammans med Folkets park, sommarlovsbio. Över 1700 besökare såg i somras film i Folkets park. Programmet bestod av två filmer varje måndag – i ridhuset avnjöts barnfilm och under bar himmel på Vänskapstorget visades ungdomsfilm.

SÖNDAG 27/9

15.00- 17.15 P1	INVIGNING: H is for Happiness
15.00- 17.15 STREAM	H is for Happiness
18.00- 20.00 P1	INVIGNING: The Orphanage
18.00- 20.00 STREAM	The Orphanage

MÅNDAG 28/9

09.00- 10.50 P2	Summer Rebels
09.30- 11.35 P1	Kortfilmstävling
10.00- 11.35 P3	The Orphanage
12.15- 14.20 P2	Kådisbellan
12.45- 14.10 P1	Life without Sara Amat
14.30- 16.00 P1	Perfect 10
15.00- 16.40 P2	The Crossing
16.30- 18.00 P1	Days of the Bagnold Summer
17.00- 18.40 P2	Cocoon
18.30- 21.10 P1	Publikens val
19.00- 11.50 P2	Over the Sea
20.30- 22.35 P1	System Crasher

TISDAG 29/9

09.00- 10.35 P3	Lola
09.30- 11.10 P1	The Home in the Tree
10.00- 11.20 P2	Away
12.15- 13.55 P1	John Denver Trending
12.45- 14.25 P2	Los Lobos
14.15- 15.55 P1	Bulbul Can Sing
14.45- 16.00 P2	Pullman
16.30- 18.05 P2	Beyond the Horizon
17.00- 18.35 P1	The Innocence
18.30- 20.05 P2	Matares
19.00- 22.00 Arena 305	We Are Little Zombies
19.00- 20.30 P1	Goldie
20.30- 22.10 P2	The Girl With a Bracelet

ONSDAG 30/9

09.00- 10.25 P2	My Family and the Wolf
09.30- 11.05 P1	The Kings of Mulberry Street
12.15- 14.15 P2	Seminarium:
	En bättre morgondag
12.45- 14.20 P1	Sunburned
14.45- 16.15 P2	Staff Only
18.00- 19.00 STREAM	Prisutdelning

BUFF:s programtidning produceras av föreningen BUFF Filmfestival.

Ansvarig utgivare - Julia Jarl

Redaktörer - Torun Spånberg Slettan & Måns Leonartsson

Skribenter - Ina Alm, Lina Birk, Astrid Blohmé Turban, Rebecka Hansson, Fanny Bruun, Anna Håkansson, Julia Jarl, Viktor Jäderlund, Ida Klasson, Måns Leonartsson, Daniel Lundquist, Clara Noreen, Eldina Sulejmani, Torun Spånberg Slettan, Christina Tsiobanelis, Tony Martelius Ågren.

Grafisk form - Oscar Hagberg

Vi som arbetar med

BUFF filmfestival 2020

Julia Jarl (festivalchef),

Måns Leonartsson (kommunikatör),

Daniel Lundquist (programchef),

Torun Spånberg Slettan (festivalproducent),

Styrelse

Rolf Isaksson (ordförande), Mikael Matteson, Helene Mohlin, Jens Lanestrand och Pernilla Røjner.

Kontakt

E-post - info@buff.se

Tel - 040-302 505

buff.se

HUVUDFINANSIÄRER



Malmö stad



FINANSIÄRER



SAMARBETSPARTNERS



Svenska kyrkan



barnfonden



Folkuniversitetet



NÖJESGUIDEN



filmredpedagogisk



event in skåne
part of business region skåne



Ungt

perspektiv



på

världen